

Isa

Chapter 59

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
מְשֻׁמָּעַ : אָזְנוֹ אֶלֶּהֶם כְּבָרָה וְלֹא־ מְהִינְשִׁיעַ יְהוָה קִצְרָה לֹא־ הָן
सुन्नबाट उहाँको-कान गह्वी-भएको-छैन र बचाउनबाट परमप्रभुको हात छोटो-भएको छैन हेर
H8085 H0241 H3513 H3808 H3467 H3068 H3027 H3808 H2005

हेर, तिमीहरूलाई बचाउनको निम्ति परमप्रभुको शक्ति नै प्रयाप्त छ। उहाँले सुन्न हुनेछ जब तिमीहरूले उहाँको साथ माँग्यौ।

2
וְחָטְאוּתִיכֶם וְאֶלֶּהֶם לִבִּין בִּינֵיכֶם מְבָרְלִים הָנוּ עֲוֹנוֹתֵיכֶם אִם־ כִּי
र-तिम्रा-पापहरूले तिम्रा-परमेश्वर र-बीचमा तिम्रो-बीचमा अलग-गर्ने भएको-छ तिम्रा-अपराधहरूले बरु तर
H0430 H0996 H0996 H0914 H1961 H5771

מְשֻׁמָּעַ : מִכֶּם פְּנִים הַסְּתִירוֹ
सुन्नबाट तिम्रोबाट अनुहार लुकाएको-छ
H8085 H6440 H5641

तर तिमीहरूको पापले गर्दा तिमीहरू र परमेश्वर माझ एउटा तगारो छ। परमप्रभुले तिम्रा पापहरू देख्नु हुन्छ अनि अनुहार अर्को तिर फुर्काउनु हुन्छ।

3
שֹׁקֵר דְּבָרוֹ שִׁפְתוֹתֵיכֶם בְּעֵוֹן וְאֶצְבְּעוֹתֵיכֶם בְּרִם נִגְאָלוֹ כַּפֵּיכֶם כִּי
झुट बोलेका-छन् तिम्रा-ओठहरूले अपराधले र-तिम्रा-आँलाहरू रगतले दूषित-छन् तिम्रा-हतेलाहरू किनभने
H8267 H1696 H8193 H5771 H0676 H1818 H1351 H3709

תְּהַגָּה : עוֹלָה לְשׁוֹנְכֶם
भन्दैछ अन्याय तिम्रो-जिब्रोले
H1897 H3956

तिमीहरूका हातहरू मैला छन्, तिनीहरू रगतमा लतपतिएका छन्। तिमीहरूले आफ्ना मुखबाट झूटो बोल्थौ। तिमीहरूका जिब्राहरूले दुष्ट कुराहरू भन्छन्।

4
שִׁוּא וְדָבָר רֵחוֹ עַל־ בְּטוֹחַ בְּאִמוּנָה נִשְׁפָּט וְאִין בְּצִדְקָה קָרָא אִין־
व्यर्थता र-बोल्ने शून्यतामा तिर भरोसा-गर्दै विश्वासमा न्याय-भएको र-छैन धार्मिकतामा पुकार्ने कोही-छैन
H7723 H1696 H8414 H0982 H0530 H8199 H0369 H6664 H7121 H0369

אָוִן : וְהוֹלִיד עָמַל הָרוֹ
अधर्म र-जन्म-दिने कष्ट गर्भ-धारण-गर्ने
H0205 H3205 H5999 H2029

कसैले पनि अरुहरूको बारेमा साँचो कुरा भन्दैन। मानिसहरूले न्यायलयमा झूटो मामला दायर गर्छन अनि आफ्ना मुद्दाहरू जित्नको लागि झूटो तर्कहरू मा भर पर्दछन्। तिनीहरू परस्परमा झूटो बोल्दछन्। तिनीहरू कष्टले पूर्ण छन अनि पापलाई जन्म दिन्छन्।

5
יָמוּת מְבִיצֵיהֶם הָאֵכֶל יְאִרְגֵנוּ עֲכָבִישׁ וְקוֹרֵי בִקְעוֹ צַפְעוֹנִי בִיצֵי
मर्छ तिनीहरूका-अण्डाहरूबाट खाने बुन्छन् माकुराको र-जालाहरू फुटाउन्छन् विषालु-सर्पका अण्डाहरू
H4191 H1000 H0398 H0707 H5908 H6980 H1234 H1234 H1000

אֶפְעָה : תִּבְקַע וְהוֹרָה
विषालु-सर्प फुट्छ र-फुटाइएको
H0660 H1234 H2116

तिनीहरूले अनिष्ट कर्म जन्माउछन जसरी विषालु सर्पहरूले आफ्ना अण्डाबाट विषालु बच्चा निकाल्छन्। यदि तिमीहरूले तिनीहरू मध्ये एउटा अण्डा पनि खाद्यो भने मर्नेछौ। अनि यदि तिमीहरूले एउटा पनि अण्डा फुटायौ भने त्यहाँबाट विषालु साँप बाहिर निस्कनेछ। झूटा मानिसहरूले भनेका कुराहरू माकुराको जाल जस्तै हुन्छ।

מְשִׁיחֵם तिनीहरूका-कामहरू H4639	בְּמַעֲשֵׂיהֶם तिनीहरूका-कामहरूले H4639	וְלֹא יִתְכַסּוּ छोप्रेछैनन् H3680	וְלֹא र H3808	לְבָנָה लुगाको-लागि H3808	יְהִי हुनेछैनन् H1961	לֹא- हुनेछैनन् H3808	קִוְיָהֶם तिनीहरूका-जालाहरू H6980	6
			בְּכַפְּיָהֶם: तिनीहरूका-हतेलाहरूमा H3709	חֲמָס हिंसाको H2555	וּפְעֵל र-क्रिया H6467	אָוֶן अधर्मका H0205	מַעֲשֵׂי- कामहरू-हुन् H4639	

माकुराका जालहरूबाट लुगा बनाउन सकिदैन। तिमीहरूले स्वयंलाई ती जालहरूसँग ढाक्न सक्दैनौ। कतिपय मानिसहरूले अधर्म कामहरू गर्छन् र आफ्ना हातहरूले अरूलाई चोट पुर्याउँछन्।

מַחְשְׁבוֹת विचारहरू H4284	מַחְשְׁבוֹתֵיהֶם तिनीहरूका-विचारहरू H4284	נְקִי निर्दोष H1818	דָּם रगत H8210	לְשֹׁפֵט बगाउन H8210	וַיִּמְחָרוּ र-हताछन् H7323	יָרִצּוּ दौड्छन् H7323	לְרַע खराबतिर H7272	רִגְלֵיהֶם तिनीहरूका-खुट्टाहरू H7272	7
				בְּמִסְלֹחָם: तिनीहरूका-राजमार्गहरूमा H4546	וְשֹׁבֵר र-भङ्ग H7667	שָׁד विनाश H7701	אָוֶן अधर्मका H0205		

तिनीहरूले आफ्ना खुट्टाहरू पापमा दर्गुन चलाउँछन्। कुनै पनि निर्दोष मानिसलाई मार्नको लागि तिनीहरू हतारिन्छन्। तिनीहरूले दुष्टकुराहरू सोच्दछन्। उपद्रव एव चोरी गर्नु नै तिनीहरूको जीवनको बाटो हो।

עֲקָשׁוֹ बाङ्गी-पारे H6140	נְתִיבוֹתֵיהֶם तिनीहरूका-रातोहरू H4570	בְּמַעֲגָלוֹתָם तिनीहरूका-पथहरूमा H4570	מִשְׁפָּט न्याय H4941	וְאִין र-छैन H0369	יָרִעוּ जान्दैनन् H3045	לֹא जान्दैनन् H3808	שְׁלוֹם शान्तिको H7965	דָּבָר बाटो H1870	8
			שְׁלוֹם: शान्ति H7965	יָרִע जान्दैन H3045	לֹא जान्दैन H3808	הָיָה यसमा H1869	כֹּל जो-कोही H3605	לָהֶם तिनीहरूको-लागि H1992	

ती मानिसहरूले शान्तिको बाटो जान्दैनन्। ती मानिसहरू निष्पक्ष छैनन्। तिनीहरू कपटी जीवन जिउँछन्। अनि जो मानिसहरू त्यस्तो प्रकारले बाँच्दछन् तिनीहरूले कहिल्यै शान्ति पाउने छैनन्।

וְהָיָה- र-हेर H2009	לְאוֹר ज्योतिको-लागि H0216	נִקְנָה पखिन्छौं H6666	צְדָקָה धार्मिकता H6666	תְּשִׁיגְנוּ हामीलाई H5381	וְלֹא र-पुग्दैन H3808	מִמֶּנּוּ हाम्रोबाट H4941	מִשְׁפָּט न्याय H4941	רַחֵם टाढा-छ H7368	כִּן त्यसकारण H7368	עַל- त्यसकारण H7368	9
							נְהַלֵּךְ: हिँड्छौं H1980	בְּאַפְלוֹת अन्धकारहरूमा H0653	לְנִגְהוֹת उज्यालोहरूको-लागि H5054	אֶשְׁחָ अन्धकार H2822	

सबै न्याय र धार्मिकता हराएर गयो। यहाँ हाम्रा सामु अन्धकार मात्र छ। यसर्थ उज्यालोकोलागि हामीले पर्खनु पर्छ। हामी चहकिलो प्रकाशको आशा गर्दछौं तर हामी सबैमा अन्धकार मात्र छ।

כְּשֵׁשׁ साँझजस्तै H5399	בְּצַהָרִים मध्याह्नमा H3782	כְּשִׁלְנוּ ठोक्कियो H3782	נִשְׁשָׁה टटोल्छौं H1659	עֵינַיִם आँखा H0369	וּכְאִין र-आँखा-नभएकाहरूजस्तै H0369	קִיר भित्ता H7023	כְּעֹרִים अन्धाहरूजस्तै H5787	נִשְׁשָׁה टटोल्छौं H1659	10
							כְּמַתָּיִם: मरेकाजस्तै H4191	בְּאֶשְׁמֵי हरियाली-ठाउँहरूमा H0820	

हामी आँखाहरू नभएका मानिसहरू जस्ता छौं हामी अन्धाहरू झैं भित्ता छाम्दै हिँड्छौं। हामी ठोकिन्दै लड्छौं मानौ यो रात हो हामी दिनको उज्यालोमा पनि देख्न सक्तैनौ मध्यदिनमा हामी मृत मानिस जस्तै लड्छौं।

לישועה उद्धारको-लागि H3444	ואין र-छैन H0369	למשפט न्यायको-लागि H4941	נקמה पखिन्छौं	נהגה कुर्ने-गछौं H1897	הנה कुर्ने-गछौं H1897	וכיונים र-ढुकुरहरूजस्तै H3123	כלנו हामी-सबै H3605	כדבים भालुहरूजस्तै H1677	נהמה गुराउँछौं H1993	11
----------------------------------	------------------------	--------------------------------	------------------	------------------------------	-----------------------------	-------------------------------------	---------------------------	--------------------------------	----------------------------	----

מנונו :
हाम्रोबाट
רתקה
टाढा-छ
H7368

हामी सबै अत्यन्त उदास छौं, ढुकुरहरू र भालुहरूले झैं हामी आवाजहरू निकाल्छौं। मानिसहरू कहिले निष्पक्ष हुन्छन् भन्ने समयलाई हामी पखिरेहेका छौं। तर अझ सम्म त्यहाँ सत्य भन्ने नै छैन। हामी सुरक्षित हुन पखिरेहेका छौं तर मुक्ति भने अझै टाढा छ।

כי- किनभने	בנו हाम्रो-विरुद्धमा	ענתה साक्षी-दिएको-छ	וחטאתינו र-हाम्रा-पापहरूले	נגדך तपाईंअगाडि H5048	פשיענו हाम्रा-अपराधहरू H6588	רבו धेरै-छन्	כי- किनभने	12
---------------	-------------------------	------------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------------------	-----------------	---------------	----

ידענום :
हामीले-जान्दछौं
H3045

ועונתינו
र-हाम्रा-अपराधहरू
H5771

אָנו
हाम्रो-सङ्गमा
H0854

פשיענו
हाम्रा-अपराधहरू
H6588

किनभने हामीले धेरै पल्ट, गल्ती कुराहरू परमेश्वरका विरुद्ध गर्यौं। हाम्रा पापहरूले हामी गल्ती भएको देखाउँछ। हामी जान्दछौं त्यस्ता कामहरू गरेर हामी दोषी छौं।

וסרה र-विद्रोह H5627	עשק अत्याचार H6233	דבר- बोल्ने H1696	אלהינו हाम्रो-परमेश्वर H0430	מאתר पछाडिबाट H5253	ונסוג र-पछि-हट्ने H5253	ביהוה परमप्रभुविरुद्ध H3068	וכחש र-इन्कार-गर्ने H3584	פשיע अपराध-गर्ने H6586	13
----------------------------	--------------------------	-------------------------	------------------------------------	---------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	------------------------------	----

שקר :
झुटका
H8267

דברי-
शब्दहरू
H1697

מלב
हृदयबाट
H1897

והגו
र-उच्चारण-गर्ने
H1897

הרו
गर्भ-धारण-गर्ने
H2029

हामीले पाप गर्यौं र परमप्रभुको विरोधमा कर्म गर्यौं। हामीले उहाँबाट मुख फर्कायौं र उहाँलाई त्याग्यौं। हामीले परमेश्वरको विरुद्ध पापपूर्ण कुराहरू गर्यौं। हामीले त्यस्ता कुभलो हुने कुराहरू मनमनै सोच्यौं त्यस्तो योजना बनायौं।

אמת सत्य H0571	ברחוב चौकमा H7339	כשלה ठोक्कियो H3782	כי- किनभने H3068	תעמד खडा-छ H5975	מרתוק टाढा H7350	וצדקה र-धार्मिकता H6666	משפט न्याय H4941	אחור पछाडि H0268	והט र-पछाडि-धकेलियो H5253	14
----------------------	-------------------------	---------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	-------------------------------	------------------------	------------------------	---------------------------------	----

לבוא :
आउन
H0935

תוכל
सक्दैन
H3201

לא-
सक्दैन
H3808

ונכחה
र-इमानदारी
H5229

न्याय हामीबाट फर्केर टाढा गयो। सत्य टाढा नै उभिन्छ। सत्यता भन्ने कुराहरू गल्लीहरूमा खसे। धार्मिकता भन्ने कुरा शहरमा प्रवेश गर्न निषेध भयो।

בעיניו उहाँका-दृष्टिमा	וירע र-नराम्रो-लाग्यो	יהוה परमप्रभुले H3068	וירא र-देख्यो H7200	משתולל फर्कने-लुटिन्छ	מרע खराबबाट	וסר र-जो H5493	נעדרת हराएको	האמת सत्य H0571	ותהי र-भयो H1961	15
---------------------------	--------------------------	-----------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------	----------------------	-----------------	-----------------------	------------------------	----

משפט :
न्याय
H4941

אין
छैन
H0369

כי-
किनभने

सत्य हराएर गयो। अनि मानिसहरू जसले राम्रो काम गर्न प्रयास गरे तिनीहरू लुटिए। परमप्रभुले हेर्नु भयो अनि उहाँले धार्मिकता कतै पाउन सक्नु भएन। परमप्रभुले ती सबै मन पराउनु भएन।

לו उहाँलाई	ותושע र-बचायो H3467	מפניע मध्यस्थता-गर्ने H6293	אין छैन H0369	כי किनभने	וישתומם र-चकित-हुनुभयो H8074	איש कोही H0376	אין छैन H0369	כי- किनभने	וירא र-देख्यो H7200	16
---------------	---------------------------	-----------------------------------	---------------------	--------------	------------------------------------	----------------------	---------------------	---------------	---------------------------	----

סמכתהו :
सहारा-दियो
H5564

היא
यसले
H1931

וצדקה
र-उहाँको-धार्मिकताले
H6666

ורעו
उहाँको-पाखुराले
H2220

परमप्रभुले हेर्नु भयो र कतै पनि कुनै मानिस नभएकोले उहाँ छक्क पर्नुभयो जससँग उभिएर बोल्न सकिन्छ। यसकारण परमप्रभुले आफ्नो शक्ति प्रयोग गर्नु भयो र साथै आफ्नै धार्मिकता चलाउनु भयो अनि मानिसहरूलाई उद्धार गर्नु भयो।

ויַעֲט	תְּלַבֶּשֶׁת	נִקְמ	בְּגָדֵי	וַיִּלְבָּשׁ	בְּרֵאשׁוֹ	יְשׁוּעָה	וְקֹבֵעַ	כְּשֶׁרָוִן	צְדָקָה	וַיִּלְבָּשׁ	17
र-ओढायो	पोशाक	बदलाको	लुगाहरू	र-लगायो	शिरमा	उद्धारको	र-टोप	कवचजस्तै	धार्मिकता	र-लगायो	
	H8516	H5359		H3847		H3444	H3553		H6666	H3847	

כְּמַעֲיָל
קְנָאָה:
चोगाजस्तै
जलन
[H7068](#) [H4598](#)

परमप्रभुले युद्ध तयार गर्नुभयो। परमप्रभुले धार्मिकताको हतियार भिर्नु भयो। मुक्तिको टोपी लगाउनु भयो दण्डको पोषाक र प्रबल प्रेमको लुगा लगाउनु भयो।

גְּמוּל	לְאֵיִם	לְאֵבִיו	גְּמוּל	לְצַרְיוֹ	חַמָּה	יְשׁוּלָם	כְּעֵל	גְּמֻלוֹת	כְּעֵל	18
फल	टापुहरूलाई	वैरीहरूलाई	फल	शत्रुहरूलाई	क्रोध	फिर्ता-दिनुहुन्छ	अनुसार	कर्महरूअनुसार	अनुसार	
H1576	H0339	H0341	H1576		H2534			H1578		

יְשׁוּלָם:
फिर्ता-दिनुहुन्छ

परमप्रभु आफ्ना शत्रुहरूमाथि क्रोधित हुनुहुन्छ। यसैले परमप्रभुले तिनीहरूलाई दण्ड दिनुहुनेछ जसको हकदार तिनीहरू छन्। परमप्रभु आफ्ना शत्रुहरूसँग क्रोधित हुनुहुन्छ। यसकारण टाढा-टाढामा भएका सबै मानिसहरूलाई उहाँले दण्ड दिनुहुनेछ।

יְבוֹא	כִּי-	כְּבוֹדוֹ	אֶת-	שֶׁמֶשׁ	וּמִמְזִרָחָ	יְהוָה	שֵׁם	אֶת-	מִמְעַרְב־	וַיִּרְאוּ	19
आउनेछ	किनभने	उहाँको-महिमा	—	सूर्यको	र-पूर्वबाट	परमप्रभुको	नाम	—	पश्चिमबाट	र-डराउनेछन्	
H0935		H3519	H0853	H8121	H4217	H3068	H8034	H0853	H4628	H3372	

בּוֹ:
יְהוָה
נִסָּסָה
רַחֵם
צָר
כְּנָתָר
यसमा
उडाउनेछ
परमप्रभुको
आत्मा
शत्रु
नदीजस्तै
[H5127](#) [H3068](#) [H7307](#) [H5104](#)

तब नै पश्चिमका मानिसहरू परमप्रभुसित डराउँछन् अनि उहाँलाई सम्मान गर्छन्। पूर्वका मानिसहरू डराउनेछन् अनि उहाँको महिमाको आदर गर्नेछन्। तेज बग्ने नदी प्रवल हावाले हुत्याए झैं गरी परमप्रभु झट्टै आउनु हुनेछ।

יְהוָה:	נָאִם	בְּיַעֲקֹב	פָּשַׁע	וַיִּלְשָׁבֵי	גּוֹאֵל	לְצִיּוֹן	וּבָא	20
परमप्रभुले	भन्नुहुन्छ	याकूबमा	अपराधबाट	र-फर्कनेहरूलाई	छुटकारा	सियोनमा	र-आउनेछ	
H3068	H5002	H3290	H6588	H7725		H6726	H0935	

तब सियोनमा मुक्तिदाता आउनेछ। उहाँ याकूबको सन्तानहरूकहाँ आउनु हुनेछ जसले पापगरे तर परमप्रभु कहाँ फर्केर आए।

וּדְבָרָי	עֲלֵיָי	אֲשֶׁר	רוּחִי	יְהוָה	אָמַר	אוֹתָם	בְּרִיתִי	זֹאת	וְאָנִי	21
र-मेरा-वचनहरू	तिम्रोमाथि	जुन	मेरो-आत्मा	परमप्रभुले	भन्नुहुन्छ	तिनीहरूसंगको	मेरो-करार	यो	र-म	
H1697			H7307	H3068	H0559	H0853	H1285	H2063	H0589	

זָרַע	וּמַפְי	זָרַעָי	וּמַפְי	מִפְיָי	יְמוּשׁוֹ	לֹא-	בְּפִיָּי	שָׁמַתִּי	אֲשֶׁר-	
सन्तानको	र-मुखबाट	तिम्रो-सन्तानको	र-मुखबाट	तिम्रो-मुखबाट	हट्नेछैनन्	हट्नेछैनन्	तिम्रो-मुखमा	राखेको-छु	जुन	
H2233	H6310	H2233	H6310	H6310	H4185	H3808	H6310			

עוֹלָם:
וְעַד-
מֵעַתָּה
יְהוָה
אָמַר
זָרַעָי
—
लागि
र-सदासर्वदाको
अबदेखि
परमप्रभुले
भन्नुहुन्छ
तिम्रो-सन्तानको
[H5769](#) [H5704](#) [H6258](#) [H3068](#) [H0559](#) [H2233](#)

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “म ती मानिसहरूसँग करार गर्नेछु। म वचन दिँदछु कि मेरो आत्मा र वचनहरू जुन म तिमीहरूको मुखमा राख्नेछु त्यसले तिमीहरूलाई कहिल्यै त्याग्ने छैन। तिनीहरू तिमीहरूका छोरा छोरी र नाती पनाती सम्म रहनेछन्। तिनीहरू अहिले तिमीहरूसँग हुनेछन् र सर्वदा रहनेछन्।